

Antrag auf Förderung		Žádost o dotaci	
Kleinprojektförderung im Kooperationsprogramm Freistaat Sachsen - Tschechische Republik 2014 - 2020		Fond malých projektů v Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Sasko 2014 - 2020	
1. Allgemeine Angaben zum Projekt		1. Obecné údaje k projektu	
Projekttitel		Název projektu	
Rollskipokal Zentrales Erzgebirge II.		Pohár Centrálního Krušnohoří II.	
Förderinhalt	<p>Organisation und Durchführung von Begegnungen, Erfahrungsaustauschen, Darbietungen, kulturellen und sportlichen Veranstaltungen</p> <p>Organizace a realizace setkávání, výměny zkušeností, představení, kulturních a sportovních akcí</p>	Obsah podpory	
Sitz des Antragstellers	<input type="checkbox"/> DE <input checked="" type="checkbox"/> CZ	Sídlo žadatele	
Projektzeitraum		Doba realizace projektu	
Beginn	16.04.2018	Začátek	
Abschluss	14.12.2018	Konec	
Registriernummer	0411-CZ-04.05.2018	Registrační číslo	
Annahme des Projektantrages durch das KPF-Projektsekretariat		Přijetí projektové žádosti sekretariátem FMP	
Eingangsdatum		Datum přijetí	
Unterschrift/Stempel		Podpis/razítko	
2. Angaben zum Antragsteller		2. Údaje o žadateli	
Name / Organisation	LK Slovan K.Vary z.s.	Název / organizace	
Rechtsform	zapsaný spolek	Právní forma	
Handelsregister- bzw. Vereinsregisternum-	49751956	Identifikační číslo	
Anschrift	Dr, Davida Bechera 1009/18, 360 01 Karlovy Vary, Tschechische Republik / Česká republika	Adresa	
Internetadresse		Internetová adresa	
Vertretungsberechtigte Person (Name, Telefon, E-Mail)	ing. Miloslav Pavelka, Vasil Husák,	Statutární zástupce (jméno, telefon, email)	

Ansprechpartner (Name, Telefon, EMail)		Kontaktní osoba (jméno, telefon, email)
---	--	--

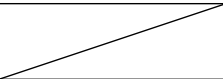

Steuerliche Einordnung		Daňové zařazení
Vorsteuerabzugsberechtigung des Antragstellers		Oprávnění k odpočtu daně žadatele
nicht berechtigt und hat die Projektausgaben mit MwSt. ausgewiesen	<input checked="" type="checkbox"/>	není oprávněn a výdaje projektu uvedl s DPH
berechtigt in vollem Maße und hat die Projektausgaben ohne MwSt. ausgewiesen	<input type="checkbox"/>	oprávněn v plném rozsahu a výdaje projektu uvedl bez DPH
teilweise berechtigt und hat die Projektausgaben mit MwSt. ausgewiesen	<input type="checkbox"/>	oprávněn v částečném rozsahu a výdaje projektu uvedl s DPH
3. Angaben zum Projektpartner		3. Údaje o projektovém partnerovi
3.1 Angaben zum Projektpartner 1		3.1 Údaje o projektovém partnerovi 1
Name / Organisation	WSC Erzgebirge Oberwiesenthal e.V.	Název / organizace
Rechtsform	e.V.	Právní forma
Handelsregister- bzw. Vereinsregisternum-	DE 238661105	Identifikační číslo
Anschrift	Fichtelbergstraße 1 A, D-09484 Kurort Oberwiesenthal, Deutschland / Německo	Adresa
Internetadresse	http://www.wsc-erzgebirge.de	Internetová adresa
Vertretungsberechtigte Person (Name, Telefon, E-Mail)	Christian Freitag,	Statutární zástupce (jméno, telefon, email)
Ansprechpartner (Name, Telefon, EMail)		Kontaktní osoba (jméno, telefon, email)
4. Angaben zum Projekt		4. Údaje k projektu
4.1 Beschreibung des Projektes		4.1 Popis projektu

<p>Nachdem wir das erste Jahr des Skrollerwettkampfs organisiert hatten, hatten wir ein enormes Interesse daran, ein weiteres Jahr zu organisieren.</p> <p>Zu diesem Zeitpunkt melden sich bereits weitere Sportvereine aus der gesamten Region Sachsen und Karlsbad an.</p> <p>Aus diesem Grund ist es unser Ziel, ein weiteres Jahr des Skrollerwettkampfs zu organisieren. Unsere Zielgruppe ist hauptsächlich Sportjugend. Das Projekt ist für Athleten bis achtzehn Jahren und Menschen aus der Region, die mit Langlauf verbunden sind.</p> <p>Im Rahmenprogramm werden wir noch jüngere Athleten einbeziehen, die ihre Fähigkeiten auf Skroller testen werden und natürlich auch Trainer, die diesen Kindern das Skrollerfahren erklären. Wir erwarten, dass weitere 50-70 ankommende Athleten Skroller ausprobieren und noch nicht im Projekt gezählt sind.</p> <p>Unser Projekt steht allen offen, die sich für unseren Sport interessieren, unabhängig von Geschlecht, ethnischer Zugehörigkeit oder Religion.</p>	<p>Po uspořádání prvního ročníku projektu závodů na kolečkových lyžích jsme zaznamenali enormní zájem o pořádání dalšího ročníku.</p> <p>V této době se nám již poptávají další sportovní kluby z celého Saska a Karlovarského kraje. Z tohoto důvodu je naším cílem uspořádat další ročník závodu na kolečkových lyžích.</p> <p>Naší cílovou skupinou je hlavně sportující mládež. V tomto projektu budou na startu zejména sportovci do osmnácti let a lidé spojeni s běžecým lyžováním v regionu pracující se sportující mládeží.</p> <p>V doprovodném programu zapojíme dokonce i mladší sportovce, kteří si vyzkouší své dovednostní schopnosti na kolečkových bruslích a připravíme lektory, kteří těmto dětem vysvětlí základy běhu na kolečkových lyžích.</p> <p>Očekáváme účast další 50-70 příchozích sportovců, kteří si vyzkouší kolečkové lyže a v projektu zatím nejsou započítáni.</p> <p>Náš projekt bude otevřen všem zájemcům o náš sport bez rozdílu pohlaví, etnického původu a náboženského vyznání.</p>
--	---

4.2 Projektaktivitäten			4.2 Aktivität projektu		
Rollerskipokal - zentrales Erzgebirge , Rollerskillauf, 30.8.-2.9.2018 Boží Dar - Fichtelberg			Pohár Centrálního Krušnohoří, běh na kolečkových lyžích 30.8.- 2.9.2018 Boží Dar - Fichtelberg		
4.3 Ergebnisse, Mehrwert und Nachhaltigkeit des Projektes			4.3 Výsledky, přidaná hodnota a udržitelnost projektu		
<p>Weitere Entwicklung vom Skilanglauf in unserer Region an der Grenze, nicht nur eine enge Zusammenarbeit von Oberwiesenthal – Karlovy Vary, sondern auch im ganzen Gebiet des Erzgebirges.</p> <p>Wir wollen, dass an der Veranstaltung mehrere Einrichtungen in der Region teilnehmen, und dadurch die Zusammenarbeit auch in weiteren Städten, Vereinen und Gesellschaften entsteht. Wir hoffen, dass wir dadurch allen Teilnehmern die Möglichkeiten der Zusammenarbeit zeigen. Bereits jetzt, in der Phase der Vorbereitung, haben wir ein großes Interesse der Sportkollegen an beiden Seiten der Grenze gemerkt.</p>			<p>Cílem je další rozvoj běžeckého lyžování v našem příhraničním regionu. Nejen v úzké spolupráci Oberwiesenthal – Karlovy Vary ale v celé oblasti Krušnohoří. Chceme, aby se naší akce účastnilo více sportovních zařízení regionu a tím se rozvinula spolupráce i v dalších městech, klubech a společnostech. Věříme, že touto cestou ukážeme všem těmto účastníkům další možnosti rozšíření vzájemné spolupráce.</p> <p>Již v této chvíli při přípravě akce máme velký ohlas u sportovních kolegů s obou stran hranic.</p>		
4.4 Indikatoren			4.4 Indikátory		
	DE	CZ	Sonstige Ostatní	Summe Celkem	
Anzahl der Personen, die am Projekt teilnehmen	75	125	0	200	Počet osob, které se účastní projektu

Anzahl der Einrichtungen, die am Projekt teilnehmen	1	1	0	2	Počet zařízení, která se zúčastní projektu
4.5 Beschreibung der Zusammenarbeit			4.5 Popis spolupráce		
4.5.1 gemeinsames Personal			4.5.1 společný personál		
<p>Die ganze Veranstaltung wird von dem Personal der beiden Partnervereine WSC Erzgebirge und LK Slovan gesichert, und zwar von professionellen Funktionären (Kampfrichter, Trainer, Servis) und auch von den freiwilligen Helfern. Die Veranstalter aus beiden Vereinen sind: Projektleiter: Vasil Husák, Kryštof Husák Vorsitzender des Organisationsbüro: Miroslav Petrásek Wettkampfdirektor: Kateřina Ondrová Huaptkampfrichter: Kateřina Eretová Wettkampfsekretär: Jana Ondrová, Renata Zatloukalová Wettkampfort Direktor: Christian Freitag Streckendirektor: Lars Lehmann Der Trainer für Rollski - 6 Personen. WSC + LK Slovan Weitere funf Helfer.</p>			<p>Celá akce bude zajištěna společným personálem z partnerských klubů WSC a LK Slovan a to jak profesionálními funkcionáři (rozhodčí, trenéři,servis), tak dobrovolnými pomocníky. Hlavními činiteli z obou klubů budou : Vedoucí projektu: Vasil Husák Projektový manažer: Kryštof Husák Předseda organizačního výboru:Miroslav Petrásek Ředitel závodu:Kateřina Ondrová Hlavní rozhodčí:Kateřina Eretová Sekretáři závodu:Jana Ondrová, Renata Zatloukalová Velitel sportovního areálu: Christian Freitag Velitel tratí: Lars Lehmann Lektoři pro výuku běhu na kolečkových lyžích počet 6 osob WSC + LK Další pomocný personál v počtu pěti osob.</p>		
4.5.2 gemeinsame Vorbereitung			4.5.2 společná příprava		
<p>Die erste Sitzung - vorbereitung und Details des Projekt - der Marz 2018 Erste Besprechung 16.4.2018 Fichtelberg B.Dar</p>			<p>První schůze - příprava a detaily projektu - březen 2018 První pracovní porada 16.4.2018 Fichtelberg</p>		
<p>Koordinationsbprechung 17.6.2018 Fichtelbeg-B.Dar Besprechung vor dem Wettkampf 28.8.2018 Fichtelberg- B.Dar Durchführung 30.8.-2.9.2018 Boží Dar – Fichtelberg- B.Dar Schlußbesprechung und Bewertung – 14.9.2018 Boží Dar – Jahodová louka</p>			<p>-B.Dar Koordinační porada 17.6.2018 Fichtelbeg-B.Dar Předzávodní porada 28.8.2018 Fichtelberg-B.Dar Realizace 30.8.-2.9.2018 Boží Dar – FichtelbergB.Dar Závěrečná a hodnotící porada – 14.9.2018 Boží Dar – Jahodová louka</p>		
4.5.3 gemeinsame Umsetzung			4.5.3 společná realizace		

<p>Do 30. 8. 14:00 Unterbringung der Teilnehmer dem Personal LK + WSC Fre 31.8. 14:00 Eröffnung vom Wettkampfbüro LK + WSC 15:00 offizielles Training in der Sparkassen-Skiarena Fichtelberg WSC + LK 17:00 Teambesprechung im Wettkampfbüro LK Sa 1.9. 8:30 Startnummerausgabe im Wettkampfbüro LK 10:00 Start der ersten AK im Prolog, SparkassenSkiarena WSC + LK 11:30 Blumenzeremonie – Siegerehrung LK 16:00 Start der ersten AK im Lauf (Massenstart,nach Ergebnissen im Prolog nach 2-3 m) Jahodová louka LK + WSC 17:30 Blumenzeremonie LK 19:00 Abendprogramm – Abendessen- Jahodová louka LK So 1.9. 8:00 offizielles Training in der Sparkassen-Skiarena Fichtelberg WSC + LK 8:30 Startnummerausgabe LK 10:00 Start der ersten AK in Verfolgung (nach Ergebnissen vom Lauf am Samstag), Sparkassen- Skiarena – Siegerehrung 30 Minuten nach dem letzten Rennläufer LK + W</p>	<p>Čt 30.8. 14:00 ubytování účastníků + společná večeře Personál WSC + LK Pá 31.8. 14:00 otevření závodní kanceláře LK+ WSC 15:00 oficiální trénink ve Sparkassen-Skiareně Fichtelberg WSC + LK 17:00 týmová porada v kanceláři LK So 1.9. 8:30 výdej startovních čísel v kanceláři LK 10:00 start první kategorie prologu , SparkassenSkiarena LK + WSC 11:30 Květinový ceremoniál LK 16:00 start první kategorie běhu (start hromadně podle výsledků prologu, v rozestupech po 2-3 metrech), Jahodová louka LK + WSC 17:30 Květinový ceremoniál LK 19:00 Společenský program - raut - Jahodová louka LK Ne 2. 9. 8:00 oficiální trénink ve Sparkassen-Skiareně Fichtelberg WSC+ LK 8:30 výdej startovních čísel LK 10:00 start první kategorie stíhacího závodu (dle výsledků ze soboty), Skiarena - vyhlášení do 30 minut LK + WSC</p>
--	--

5. Finanzierungsdarstellung		5. Přehled financování	
	Antragsteller žadatel €	Euroregion geprüft zkontrolováno	
Gesamtausgaben (laut Kostenplan, Anlage 1)	16.330,41	16.330,41	celkové výdaje (podle podrobného rozpočtu – plánu výdajů příloha 1)
förderfähige Ausgaben		16.330,41	způsobilé výdaje
nicht förderfähige Ausgaben		0,00	nezpůsobilé výdaje
Fördermittel der EU (max. 85 %, max. 15.000,00 €)	13.880,84	13.880,84	dotační prostředky EU (max 85 %, max 15.000,00 €)
Projekteinnahmen	2.040,59	2.040,59	příjmy projektu
Eigenmittel	408,98	408,98	vlastní prostředky

6. Erklärung des Antragstellers	6. Prohlášení žadatele
--	-------------------------------

<p>Der Antragsteller versichert die Richtigkeit und Vollständigkeit der gemachten Angaben, sowohl im Antrag als auch in den beigefügten Anlagen in beiden Sprachen. Die Sprache des Antragstellers ist maßgebend. Die Anlagen sind Bestandteil dieses Antrages. Dem Antragsteller ist bekannt, dass falsche Angaben oder unvollständige, fehlende oder nicht fristgemäß eingereichte bzw. nachgereichte Erklärungen oder Unterlagen zum Antrag die sofortige Kündigung der Fördervereinbarung und evtl. Rückforderungen zur Folge haben können.</p> <p>Dem Antragsteller bzw. Kooperationspartner ist bekannt, dass jede Änderung der im Antrag gemachten Angaben oder zum Verwendungszweck (innerhalb der Zweckbindungsfrist) und sonstige für die Genehmigung in Form des Zuwendungsvertrages maßgeblichen Umstände, wie die Gesamtausgaben oder die Finanzierung unverzüglich dem zuständigen KPF-Projektsekretariat schriftlich mitzuteilen ist.</p> <p>Die Gesamtfinanzierung / Vorfinanzierung des Projektes ist gesichert.</p> <p>Der Antragsteller willigt ein, dass seine Angaben zum Zwecke der Wahrung der finanziellen Interessen der Gemeinschaften von den Rechnungsprüfungs- und Überwachungsbehörden der EU bzw. der Länder verarbeitet werden. Die Daten können nach dem Gesetz über die Fördermitteldatenbanken (SächsFöDaG) zur laufenden Analyse der Förderpraxis, zur Vermeidung rechtswidriger Förderung und zur Ausübung der Rechts- und Fachaufsicht verarbeitet werden.</p> <p>Der Antragsteller ist damit einverstanden, dass projektbezogene Angaben, auch soweit sie Daten zur Person enthalten, im Rahmen von Informations- und Publizitätsmaßnahmen gemäß Artikel 115 Absatz 2 i.V.m. mit Anhang XII der Verordnung (EU) 1303/2013 veröffentlicht werden. Zudem bin ich damit einverstanden, dass die Projektergebnisse und Berichte zur Projektumsetzung teilweise oder vollständig veröffentlicht werden.</p> <p>Die Vorschriften des Datenschutzes der Europäischen Union in der Form der Umsetzung durch die nationalen Datenschutzgesetze bleiben unberührt. Auf die in diesen Rechtsvorschriften geregelten Datenschutzrechte und die Verfahren zur Ausübung dieser Rechte wird verwiesen.</p> <p>Der Antragsteller versichert, dass die von ihm vertretene Einrichtung sich nicht im Insolvenzverfahren befindet, nicht abgewickelt wird oder unter Zwangsverwaltung steht. Es liegt keine Haushaltssperre vor. Des Weiteren liegt keine rechtskräftige Verurteilung, Strafbefehl oder Einstellung gegen Auflagen wegen eines Vermögensdeliktes vor. Auch ist dem Antragsteller nicht bekannt, dass ein strafrechtliches Ermittlungsverfahren wegen des Verdachts des Subventionsbetrugs oder eines anderen Vermögens-</p>	<p>Žadatel ujišťuje o správnosti a úplnosti uvedených údajů, jak v žádosti, tak i v přílohách této žádosti, a to v obou jazycích. Jazyk žadatele je rozhodující. Přílohy jsou součástí této žádosti. Žadatel je obeznámen s tím, že nesprávné údaje nebo neúplná, chybějící nebo včas nepředložená popř. dodatečně nedodaná prohlášení nebo dokumenty k žádosti mohou mít za následek okamžité vypovězení Smlouvy o poskytnutí dotace a příp. požadavky na vrácení finančních prostředků.</p> <p>Žadatel popř. kooperačnímu partnerovi je známo, že jakákoliv změna údajů uvedených v žádosti nebo údajů o účelu využití (v rámci lhůty účelného využívání) a dalších okolností rozhodujících pro schválení v podobě Smlouvy o poskytnutí dotace, jako jsou údaje o celkových výdajích nebo o financování, musí být neprodleně písemně oznámeny sekretariátu FMP.</p> <p>Celkové financování / předfinancování projektu je zajištěno.</p> <p>Žadatel souhlasí s tím, aby byly jeho údaje za účelem ochrany finančních zájmů společenství zpracovávány auditními a monitorovacími orgány EU popř. národními orgány. Dle saského Zákona o databázích dotačních prostředků (SächsFöDaG) mohou být data zpracována za účelem pravidelného analyzování dotační praxe, zamezení protiprávní podpory a vykonávání právního a odborného dozoru.</p> <p>Žadatel souhlasí s tím, že údaje týkající se projektu, i když obsahují osobní údaje, budou zveřejněny v rámci informací pro veřejnost a komunikačních opatření dle článku 115 odstavec 2 ve spojení s přílohou XII Nařízení (EU) 1303/2013. Dále souhlasím s tím, že výsledky a zprávy z realizace projektů budou částečně či úplně zveřejněny.</p> <p>Ustanovení o ochraně dat Evropské unie v podobě realizace prostřednictvím zákonů o ochraně dat jednotlivých zemí zůstávají nedotčeny. Odkazuje se na práva o ochraně dat a na metody výkonu těchto práv upravené těmito právními předpisy.</p> <p>Žadatel ujišťuje, že se jím zastupované zařízení nenachází v konkurzním řízení, není likvidováno nebo v nucené správě. Není zablokován rozpočet. Dále není vydán žádný pravomocný rozsudek, trestní příkaz nebo zastavení oproti omezujícím podmínkám kvůli majetkovému deliktu. Žadatel také není známo, že by proti němu bylo vedeno trestní vyšetřování pro podezření z dotačního podvodu nebo jiného majetkového deliktu.</p> <p>Žadatel je připraven, příslušným národním kontrolním orgánům, kontrolním orgánům EU a jejich příslušným účetním dvorům kdykoli umožnit kontrolu řádného využití dotačních prostředků přímo na místě. Pověřeným kontrolorům a audi-</p>
---	---

delikt es anhängig ist. Der Antragsteller ist bereit, die rechtmäßige Verwendung der Fördermittel jederzeit durch die zuständigen Kontrollbehörden des Landes, der EU sowie durch die jeweiligen zuständigen Rechnungshöfe auch vor Ort überprüfen zu lassen. Den beauftragten Kontrolleuren und Prüfern wird auf Verlangen erforderliche Auskünfte sowie Einsicht in Unterlagen gestattet.		torům budou na požádání poskytnuty potřebné informace a bude jim umožněno nahlédnutí do podkladů.	
7. Kenntnisnahme des Antragstellers		7. Vzetí na vědomí žadatelem	
Ein Rechtsanspruch auf die Förderung aus dem Kleinprojektfonds besteht nicht. Die Auszahlung der Fördermittel erfolgt nur auf der Basis von Originalbelegen von nachweislich bereits bezahlten Rechnungen (Erstattungsprinzip). Wegen Subventionsbetrug (§ 264 Strafgesetzbuch i. V. m. § 2 Subventionsgesetz bzw. § 250b des Strafgesetzes Nr. 140/1961 Sammlung der Gesetze der Tschechischen Republik) wird bestraft, wer über subventionserhebliche Tatsachen unrichtige oder unvollständige Angaben macht, die für ihn vorteilhaft sind, oder den Subventionsgeber über subventionserhebliche Tatsachen in Unkenntnis lässt. Subventionserhebliche Tatsachen sind die Angaben in diesem Antrag, einschließlich sämtlicher Unterlagen bzw. Anlagen des Antrags. Die Behörden sind verpflichtet, den Verdacht eines Subventionsbetrugs den Strafverfolgungsbehörden mitzuteilen.		Na poskytnutí dotace z Fondu malých projektů není právní nárok. Platba dotačních prostředků proběhne pouze po předložení originálů, resp. kopií dokladů prokazatelně již zaplacených faktur (princip zpětné úhrady). Za dotační podvod (§ 264 trestního zákoníku ve spojení s § 2 Zákona o poskytování dotací (Subventionsgesetz) popř. § 212 zákona č. 40/2009 Sb – Trestní zákoník bude potrestán, kdo ve svůj prospěch uvede nesprávné nebo neúplné údaje o skutečnostech podstatných pro poskytnutí dotace, nebo ponechá poskytovatele dotace v nevědomosti o skutečnostech podstatných pro poskytnutí dotace. Skutečnostmi podstatnými pro poskytnutí dotace jsou údaje v této žádosti, včetně veškerých podkladů popř. příloh žádosti. Úřady jsou povinny informovat orgány činné v trestním řízení o podezření na dotační podvod.	
8. Anlagen		8. Přílohy	
Folgende Unterlagen sind relevant und dem trag als gesonderte Anlagen beigefügt. Sie si Bestandteil des Antrages (bitte ankreuzen).		Následující přílohy jsou relevantní, jsou přiloženy k žádosti a jsou její součástí (prosím označte).	
1. Kostenplan	<input checked="" type="checkbox"/>	1. Podrobný rozpočet – plán výdajů	
2. Satzung – alle Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	2. Stanovy – všichni partneři	
3. Vereinsregisterauszug / Handelsregisterauszug aller Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	3. Výpis z registru – všichni partneři	
4. Vertretungsberechtigung aller Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	4. Statutární orgán – všichni partneři	
5. Einwilligungserklärung aller Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	5. Prohlášení o souhlasu – všichni partneři	
6. Detaillierte Kostenberechnung	<input checked="" type="checkbox"/>	6. Podrobný rozpočet	
7. Ehrenerklärung	<input checked="" type="checkbox"/>	7. Čestné prohlášení	

9. Unterschrift der vertretungsberechtigten Person/en des Antragstellers
Podpis statutárního orgánu žadatele

Unterschrift Podpis	
Name in Druckbuchstaben Jméno tiskacími písmeny	ing.Miloslav Pavelka, Vasil Husák
Ort, Datum, Stempel Místo, datum, razítko	
10.1 Unterschrift der vertretungsberechtigten Person/en des Projektpartners 1 Podpis statutárního orgánu projektového partnera 1	
Unterschrift Podpis	
Name in Druckbuchstaben Jméno tiskacími písmeny	Christian Freitag
Ort, Datum, Stempel Místo, datum, razítko	

Anlage 1: Kostenplan / Příloha č. 1: podrobný rozpočet – plán výdajů (€)

Projektname / Název projektu:	Rollskipokal Zentrales Erzgebirge II. / Pohár Centrálního Krušnohoří II.
Antragsteller / Žadatel:	LK Slovan K.Vary z.s.
Registriernummer / Registrační číslo:	0411-CZ-04.05.2018

Personalkosten wurden pauschal angegeben? / Osobní náklady (náklady na zaměstnance) nárokovány paušálem?

Ausgabenkategorien / Kategorie výdajů		geplant / plán výdajů €	Geprüft von KPF- Sekretariat / Zkontrolováno sekretariátem FMP	
			förderfähig / způsobilé €	nicht förderfähig / nezpůsobilé €
1.	Direkte Kosten / Přímé výdaje	13.276,76	13.276,76	0,00
1.1	Reisekosten / Náklady na cestování	88,23	88,23	0,00
1.1.1	Kraftstoff K.Vary -Fichtelberg - B.Dar / PHM K.Vary - Fichtelberg- B.Dar	88,23	88,23	0,00
1.2	Ausgaben für ext. Expertisen und Dienstleistungen / Náklady na ext. odborné poradenství a služby	5.947,15	5.947,15	0,00
1.2.1	Unterkunft der Schiedsrichter, der Organisatoren, der Athleten (1person =3 Nächte) / Ubytování rozhodčí, pořadatelé, sportovci (1osoba =3 noci)	2.117,60	2.117,60	0,00
1.2.2	Essen für support-Mitarbeiter und eine soziale Bankett für ca. 30 Personen - 3 Tage / Strava pro pomocný personál a společenský raut cca.30 osob - 3dny	392,15	392,15	0,00
1.2.3	24 Stück Medaillen für die Gewinner / 24 ks medailí pro vítěze	206,88	206,88	0,00
1.2.4	24 Stück-Pakete fur die Gewinner / 24 ks balíčků s cenami	480,00	480,00	0,00
1.2.5	48 Stück winzige Objekt in die Siegerehrung / 48 ks drobný předmět na vyhlášení	338,40	338,40	0,00
1.2.6	Leistungen des Fotografen und Produktions-Fotos / Služby fotografa a výroba fotek	295,11	295,11	0,00
1.2.7	Der Gegenstand unserer Websites mit dem logo der egrensis-und Vereine 200 Stück / Předmět z naší lokality s logem egrensis a klubů 200 ks	1.568,00	1.568,00	0,00
1.2.8	Medizinische Sicherheit / Medicínské zabezpečení	352,94	352,94	0,00

1.2.9	Werbung - Aufkleber, Plakate, Grafiken / Reklama - Samolepky, plakáty, grafika	196,07	196,07	0,00
1.3	Ausgaben für Ausstattung / Výdaje na vybavení	7.241,38	7.241,38	0,00

Seite / Strana 8 von / z 9

1.3.1	Skiroller Clasik / kolečkové lyže klasik - nákup lyží	1.960,70	1.960,70	0,00
1.3.2	Skiroller Freie Technik / kolečkové lyže skate - nákup lyží	1.921,51	1.921,51	0,00
1.3.3	Verleih und Vorbereitung von Spielstätten / Pronájem a příprava sportoviště	1.530,00	1.530,00	0,00
1.3.4	Service-Tabellen auf die Reparatur von Skiroller / Servisní stoly na opravy lyží - nákup stolů	941,16	941,16	0,00
1.3.5	Die spikes auf die ski-Stöcke / Servisní náhradní bodce na hole	113,70	113,70	0,00
1.3.6	Der Kauf der Kisten für die Lagerung und den transfer von Skiroller / Nákup beden na uskladnění a přenos kol.lyží	423,51	423,51	0,00
1.3.7	Die reserve-Rad auf die Skiroller / Rezervní kolečka ke kol.lyžím	350,80	350,80	0,00
1.4	Übersetzung / Překlad	0,00	0,00	0,00
1.4.1	Ausgaben für die Übersetzung des Projektantrages / Výdaje vzniklé za překlad projektové žádosti	0,00	0,00	0,00
2.	Personalkosten für die Organisation des Projektes / Osobní náklady (náklady na zaměstnance) (Pauschale 20 % der direkten Kosten (Punkt 1) abzgl. 1.4, max. 2.869,44 € / Paušálně 20 % přímých výdajů (1.) minus 1.4, max. 2.869,44 €)	2.655,35	2.655,35	0,00
3.	Büro- und Verwaltungsausgaben des Antragstellers / Výdaje na kancelářský materiál a režijní náklady žadatele (Pauschale bis zu 15 % der Personalkosten (Punkt 2), max. 430,41 € / Paušálně až 15 % ze 2., max. 430,41 €)	398,30	398,30	0,00
Gesamtsumme / Celkem (max. 30.000,00 €)		16.330,41	16.330,41	0,00

4.	Projekteinnahmen / Příjmy projektu <ul style="list-style-type: none"> • aus dem Projekt generierte Einnahmen (z. B. Start- und Eintrittsgelder, Verkaufserlöse, Teilnehmergebühren, Beiträge) / příjmy generované z projektu (např. startovné a vstupné, tržby z prodeje, účastnické poplatky, příspěvky) • Drittmittel aus privaten Zuwendungen (z. B. Sponsoring, Spenden, sonstige Zuschüsse) / prostředky od třetích subjektů ze soukromých příspěvků (např. sponzor.dary, dary, ostatní příspěvky) • Drittmittel aus öffentlichen Zuwendungen (z. B. Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds) / prostředky od třetích subjektů z veřejných dotací (např. Česko-německý fond budoucnosti) 	2.040,59	---	---
4.1	Teilnahmegebühr pro person in drei Rennen über 200, - Czk / startovné za osobu ve třech závodech 200 Kč	1.570,00	---	---
4.2	Der Beitrag von Karlovy Vary ski-Verband / Příspěvek Karlovarského svazu lyžařů	470,59	---	---